

*namočenje*

Madefactio, befeuchtung, benezung. pofájh-  
tajne, smózhejne, namózhejne.

*namočenje*

Infectus, färbung. beizung, das eintunken.  
fárbajne, pazkájne, namózhejne, namákajne.

namočenje

Тinctura, farb, eintuochung. färbe, färbeje, namočenjeje, namáskaje.

HIPOLIT: Dict. I, 669

*namociti*

Retingo, widerum eintuncken. fúpet namozhíti,  
namákati, prefárbati.

*namočiti*

Inficio, färben, etwar ein tunken. böses leh-  
ren, verführen, vergiften. máfati, fármati,  
pofármati, kejkam namákati, namozhiti. hudù  
vuzhíti, <sup>pa</sup>peláti, ostrupéjti, vmáfati, gardù  
vdéjlati, opazkáti, oskruníti.

HIPOLIT: Dict. I

*namočiti*

Macero, mager machen, ausmerglen. im wasser  
weichen. woll wässeren. kúmerniga sturíti,  
skumráti, řmadléjti. v'vodò namozhíti, v'vódi  
omehzháti, ali s'vodò polýti, nalýti, řméjshati,  
sbájřrati.

namočiti

Inbuo, eintunden, in ein farb stossen, bunen,  
bücken, einen anfang in der lehr geben,  
unterweisen. namorhiti, farbati, mäter  
pomorhiti, morhiti, v' eno farba stó-  
zhiti, vtiskniti, en farhétik v' enimu vidu  
dati, varhiti, podvorzhiti, rshikati v'  
enima delu.

HIPOLIT: Dict. I, 279

namočiti

Immergo, eintunden, hineinstossen.  
namočiti, pogrešiti, pomoriti;  
protukniti, neter stáhniti, pogrešiti.

HIPOLIT: Dict. I, 280

memociti

Gmucken, eintuncken, Gmucken. namociti,  
namáhati. intingere.

HIPOLIT: Dict. II, 200

*namočiti*

Eintuncken, eintauchen. omozhíti, namozhíti,  
omákati. tingere, intingere.

namočiti

Fingo, vel Singuo, eintunden, färben.  
namorhiti, namarakati, färbbati, pro-  
färbbati.

HIPOLIT: Dict. I, 669

*namočiti*

Intingo, eintunken. mozhíti, nóter namozhíti,  
omozhíti, pofárbati.

*namočiti*

Intingo,

Intingere aliquid in acetum. etwas in Essig  
eintuncken. kaj v'jéřsih namozhíti, namákati.

*namočiti*

Oelträncken, in öl tuncken. v'olje namozhiti,  
s'óljom namásati. oleo Imbuere.

*namočiti*

Beizen, einduncken: einbeizen: pájfsati, namozhíti; v'jéfsih djáti: vpáfsati, našolíti, slanamúrjiti, v slanomúrjo djáti. inficere: aceto macerare.

namociti

Fingens, slo. da farb. materi farbu, namociti:  
farbajonk, namerajonk.

HIPOLIT: Dict. I, 669

*namociti*

tum intingimus Crenam in atramentarium, quod ob-  
struitur operculo; darnach tuncken wir ein den  
Spalt oder Schliz ins Tintenas welches Zugemacht  
wird mit dem deckel; potlèr my namózhimo to saré-  
so ali napók v'ta tintnik, kateri se samafhy is  
samáfkom ali pipkom;

*namočiti se*

Immerfabilis, das man niht eintunken kan. kar  
se nemóre namozhíti, potúkniti.

*namočiti*  
*namočen*

Madefactus, nas gemacht, benezt. móker,  
fmózhen, pomózhen, namózhen.

HIPOLIT: Dict. I

, 354

*namočiti*  
*namočen*

Merfus, eingesenkt, eingetunkt. pogrófen,  
potoplèn, namózhen.

namociti  
namocčen

Imbutus, eingetaucht, unterrichtet.  
namočhen, producedhen, rehitkan.  
vestis imbuta sanguine. ein blutiges Kleid.  
čnu krvávu oblačhílu.

HIPOLIT: Dict. I, 279

namočiti  
namočeu

Fiuctus, erugedumet. fārba, profārba,  
namočen.

HIPOLIT: Dict. I, 669

namočiti  
namočeu

Eingetunkt. namočeu, pofárba. infectus,  
tinctus.

HIPOLIT: Dict. II, 46

*namočiti*

*namočěn*

Linumet Cannabis aquis macerata rursumque sic-  
cata Contunduntur Frangibulo, ligneo quod fit a  
frangibula tricibus, der lein Vnd hanff in wasser  
geweicket Vnd wieder getrucknet, wird gebrochen  
mit der Breche, welches thun die Brecherinen. Ta  
lan inu konópla v'údo namózhena inu súpet posu-  
shéna se téréjo ali teró s'to lefséno tèrlizo,ka-  
tèru sturé te terize

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 25

*namociti*  
*namoccu*

Eingemachte olixen.páfsane, ali namózhene ólike  
k'jédi.Colymbades.

HIPOLIT: Dict. II,

137

*namotati*

Über einander winden. enu zhes drugu vyti,  
navyati, klopké délati, shtrejne vyti, na-  
motáti, navyti. Agglomerare, inglomerare.

*namrec<sup>v</sup>*  
*i*

Quippe. Adv. als. kóker. quippe qui. als  
der. kóker letà, námrizh letà.

*nawreč*  
i

Nimirium. Adv. ohne Zweifel. nemlich. pres  
zvíbla, námrizh, flásti.

namre<sup>v</sup>  
i

Nempe. Adv. warlich, fürwaar, náwrieh,  
flésti, surkupak, jagwi'shnu.

HIPOLIT: Dict. I, 387 3

*namréc*

i

Scilicet. Adv. eben ja, freylich, fürwahr, gewüslich. flásti, námrizh, kakupàk. fa rejs, fa gvíshnu.

namreč

-i  
=

Et gladio virtutis propellit hostes Enthymiae,  
Nempe Affectus. Vnd mit dem Schwerdt der dap-  
fferkeit Treib sie ab die feind der gemüthsruhe  
nemlich die Begierden, Affecten. ona [=Se<sup>h</sup>znúft]  
odgájna te sovrašnike tige f<sup>er</sup>zhniga myrú, nam-  
rízh te hude shélje.

*nemurli*  
-2

Andabatae pugnant pugnis ridiculo certamine:  
nimirum obvelatis oculis. die faustkämpfer  
fechten mit fäusten ein Lächerliches gefech-  
te: als nemlich mit Verbundenen augen. Ti Pe-  
stuváuzi se fhtritajo s'peftmy enu sméjshnu  
fhtrítanie: Námrizh is savésanimi ozhmy.

nawreč  
i

Nemlich. nawričk, slasti, reškupak.  
nempe, ščilicč.

HIPOLIT: Dict. II, 132

nawreč<sup>v</sup>  
i

Videličeb. Adv. ja fraylich. ohne Zweifel.  
náwrisk. tu je rejs. pres zvíbla.

HIPOLIT: Dict. I 410

*namreč*  
č

Vtpote. Adv. sonderlich. als nemlich. flásti,  
namrizh. utpote qui. als wellicher. kákor katéri.

*namréc*  
i

Vtputa. als namlich, Zum exempel. kakù námrizh,  
k'énimu navúku, k'énimu Exémplu k'eni glýhi.

HIPOLIT: Dict. I , 730

Nanur

Nanur. naniur. Nanurcum.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

26

Namur

Namuricum, Namur, eine Stadt. Namur, westl.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

15

*namuriti*

Como, zieren, aufmuzen. zírati, zhéditi, napú-  
zati, nalífhpati, nakrífhpati, namúsiti, ofanáshiti,  
zhefsáti.

*nanagniti*  
*nanagnjen*

pronus, für sich geneigt, oder hangend. naprèj  
nàgnen, nanàgnen, naklónen, ali vifseòzh, vifsèzh.

*nanasati*

Struo,

aggeres struere. wähl aufführen. nasýpe góri  
peláti, nanáshati.

nanášati

Congero, rusamen tragen, samlen. v' Rúpaj' nopsiti,  
ali fnáshati, brati, bernáti, spráculati,  
nanáshati, floshtiti.

Nancy

Nanse oder Nancy. Nancy. Nancjum.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,

populorum etc.

26

Nancy

Nancejum, Nance, eine Stadt. nancyè, exu  
mestru.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

15

*manesti*

Ausfüllen. napolníti, nanésti, nafsípati,  
nafíllati. S. Expleo, repleo, suppleo, farcco.

*nanesti*

Superfero,  
superferre terram. fémlo verhu nanésti, ali  
nofsíti.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I, 644.

*nanesti*

Supergero, überschütten mit erden. is femlò  
pofsípati, femlo nanofsíti, nanésti.

*nanesti*

Saburro, mit sand beschweren. s'péjskom to  
bárko nanésti, bárko obtesháti.

nanesti

Agyero, zusammenhäuffen, hinzutragen. na Kup. správloti;  
nanossiti, nassiti, nanesti, nassivati:

nanesti

Aggero, hauffen. na Dufe spráulati; snáshati;  
naučsíti, naučiti, snešti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 23

*nanesti*

Circumaggero, vmb vnd vmb aufhauffen, vmbschütten.  
okúli inu okúli nanofsíti, nanésti, nafsúti, nafsí-  
pati.

manesti

Circumgefto, rubber traizer. skili nospiti,  
n'esti, nangpiti, nan'esti.

nanesti

Antragen. nanositi; nanesti. superinferre.

HIPOLIT: Dict. II, 10

*nanesti*

Tum Imprefſor ope pilarum Illinit atramente Impreſſorio; Alsdann der drucker mit hülff der Ballen tragt auf die farb; takrát ta drúkar s'pomúzhjo tih drukálniz gori nanéſſe to farbo;

*nanesti*  
*nanesen*

Saburratus, mit groben sand beschwert. s'debé-  
lim péjskom nanéisen, obtefhán.

nanititi

Trajicio.

filium in secum trajicere. ein nadel einfadnen.  
éno shivándo nanititi.

HIPOLIT: Dict. 1, 676

*nanítiti*

Ordior,

ordiri telam. ein wubb anzetlen. éno tkátvo  
nanítiti, ali navefováti.

*nanititi*

eine nadel einfedmen. fhivángo nanítiti, onítiti. Trajicere filum in acu.

nanos

Conferua, wasserschwamm, oder schwammartig wass.  
vödni nanos, snos, mak.